

# Am Ufer des Flusses, des Manzanares.

Vid stranden af floden, vid Manzanares.

Allegretto.

SÅNG.

Am U - fer, Am  
Vid stran - den, Vid

PIANO.

U - fer des Flus - ses, des Man - za - na - res, Spült  
stran - den af flo - den, Vid Man - za - na - res, En

Lin - nen, Spült Lin - nen das Mäd - chen, Und trock - net's im  
flie - ka, En flie - ka tear lin - ne, Som tor - kas af

Win - de. Und  
vin - den. När

(b1)



taucht sie das Lin - nen, In's Was - ser hin - ein, Da  
 tvüt - ten hon sän - ker i böl - jor - nas lopp, Ett

hal - ten mit Rin - nen Die Flu - then schon ein; Und der  
 per - le - skum stän - ker Kring tvüt - ter - skan opp; Men

Stein dar - auf sie's win - det, Fängt  
 vå - gen stâr stîl - la, För

heu an zu glühn,  
 troll - an - de skön,



*p* Tempo I.

Und das U - fer wird grün, Am Man - za -  
 Och stran - den blir grön, Vid Man - za -

*ritar.*  
 na - res, Wo das Mäd - chen Lin - nen spült, Und  
 na - res, Der en flic - ka lin - ne trår, Som

*f* trocknet's im Win - de. *p* Wo sie tritt in die Wel -  
 tor - kas af vin - den. När fo - ten hon sün -

le, Mit dem schnee - i - gen Fuss,  
 ker, Af snö och ko - rall,



Da scheint auf der Stelle kry-stal-len,  
I vå-gen, der blän-ker En ring,

Kry-stal-len der Fluss, Perl-mut-ter die Ro-sen, Wo die  
en ring af kri-stall. Och stran-den sig klä-der, Lik en

Tü-cher sie spannt, Perl-mut-ter die Ro-sen, Wo die  
rod-nan-de brud, Och stran-den sig klä-der, Lik en

Tü-cher sie spannt,  
rod-nan-de brud,

*ritar.*



Tempo I.

Und ein Gar - ten das Land, Am Man - za -  
*U - ti blom - ster.skrud, Vid Man - za -*

*rit. a tempo*  
 na - res, Wo das Mäd - chen Lin - nen spült, Und trocknetsim Win -  
 na - res, Der en flic - ka lin - ne tvær, Som tor - kas af vin -

**Vivace.**  
 de. Die Win - de die lau - en, Ver - hal - ten den  
 den. Bland loc - kar, som sme - ka, Den ro - si - ga

*rit.*  
 Hauch, Undder Him - mel ruht auch, Ihr Ant - litz zu schau - en Und es spie - geln die  
 kind, Hvar hvirf - lan - de vind, Vill dan - sa och le - ka Och böl - jor - na



dimi - nu - en - do

Was - ser So klar und so mild  
spg - la, så klar och så mild

dimi - nu - en - do *pp*

Tempo I. *p*

Das rei - zende Bild Im Man - za - na - res Wie das  
En tju - sande bild I Man - za - na - res Der en

*p*

*rit.*

Mäd - chen Lin - nen spilt, Und trock - nets im Win - de. Im Man - za - na -  
flic - ka lin - ne tvår, Som tor - kas af vin - den. Vid Man - za - na -

Vivace.

res.  
res. (Emanuel Geibel.)

*f*

*p*

*pp*